

**ZAMST ARM SLEEVE
INSTRUCTIONS FOR USE**

Please read through the following instructions completely before using the product.

Intended use: Arm protection

* This product can be used on the left or right arm.

* This product is not for medical treatment.

* This product is for arm protection; however, it will not prevent all arm injuries.

Do not use this product in the following cases:

- If you have a circulatory deficiency such as hypertension or heart disease. Your symptoms could worsen.
- If you have an arm ailment such as those caused by nervous disorders or diabetes. Your symptoms could worsen.
- If you have an allergic tendency and/or sensitive skin. (The product may cause contact dermatitis.)
- If you have abnormal conditions such as cuts, fractures, numbness, swelling or rash in the area where product is used.

Safety precautions:

- Do not use this product on any body parts other than the arm.
- Take care to choose the correct size. (Refer to the size chart on the package.)
- Do not use the product while sleeping. If the product moves into an unsuitable position or is used for long periods during sleep, it could interfere with blood circulation.
- Verify that this product will not cause any skin problems due to compression if it is used for a longer period of time.
- Take care not to wear this product inside out or upside down.
- Take care to put on this product in accordance with the steps described in "How to Apply".
- If the product moves out of position or becomes too loose, re-apply the product, beginning with the first step in "How to Apply".
- Do not wear the product folded. It could interfere with blood circulation.
- If the product is broken or worn out, discontinue use.
- Do not remanufacture, modify or repair the product. The product could lose its effectiveness and cause injuries.
- Wear the product directly against the skin and not over any other clothing.
- If you experience pain, swelling, skin irritation, discomfort or any other abnormal reaction while using this product, discontinue use and consult with a physician.

To prevent product damage:

- The product may become discolored by perspiration or other liquids. The product's dye may bleed onto clothing worn under or near the product.

How to Apply:

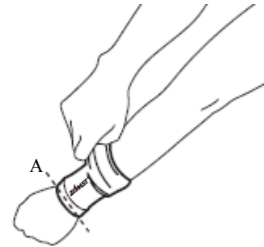
* This product can be used for the left or right arm. Illustrations are for the left arm.

1. Gather up the sleeve, put left arm into the sleeve and position the end of the sleeve even with the wrist (A) (Illustration 1).
*The "ZAMST" logo should fall along the upper side of the wrist.
2. Insert your right thumb into the sleeve and pull the sleeve upward evenly, taking care not to leave any creases or twists (Illustration 2).
3. Pull the sleeve upward into position over the mid-arm (Illustration 3).
*Do not pull the sleeve up under the armpit.
4. Verify again that there are no creases or twists. Try again if you experience discomfort.
*Creases or twists may form if you pull hard on a part of the product.

How to wash:

- Hand wash with mild detergent and air dry away from direct sunlight.
- Do not place in dryer. Do not dry clean or iron. Do not use products containing chlorine, including bleach. These may damage the product.
- The product's dye may bleed. Do not wash with whites or bright colors.

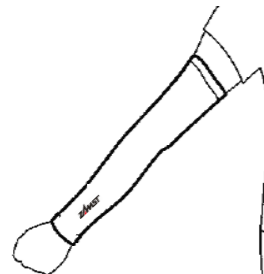
Composition: Nylon, Polyurethane



1



2



3

2010.10.01

**MANCHON DE BRAS ZAMST
NOTICE D'UTILISATION**

Veillez lire la présente notice dans son intégralité avant d'utiliser le produit.

Domaine d'application : Protection du bras

* Ce produit est utilisable indistinctement sur le bras gauche ou le bras droit.

* Ce produit n'est pas destiné à un usage médical.

* Même si ce produit assure une protection du bras, il ne peut pas le protéger de toutes les lésions et blessures.

N'utilisez pas le produit dans les cas suivants :

- En cas de problèmes circulatoires (par ex. hypertension) ou de maladies cardiovasculaires. Il pourrait entraîner une aggravation des symptômes.
- En cas de problème au bras, tel que désordre du système nerveux ou diabète. Il pourrait entraîner une aggravation des symptômes.
- En cas de terrain allergique ou de peau sensible (il pourrait provoquer une dermatite de contact).
- En présence de conditions anormales dans la zone d'utilisation du produit, par exemple coupures, fractures, engourdissement, œdème ou éruption cutanée.

Mesures de précaution :

- N'utilisez pas ce produit ailleurs que sur le bras.
- Vérifiez que vous utilisez la bonne taille (consultez le tableau des tailles sur l'emballage).
- N'utilisez pas le produit pendant votre sommeil. Un changement inapproprié de la position du produit ou une utilisation prolongée de celui-ci pendant le sommeil peut entraîner une mauvaise circulation sanguine.
- Assurez-vous que ce produit ne risque pas d'entraîner des problèmes cutanés par compression s'il est utilisé de manière prolongée.
- Vérifiez que le produit n'est pas mis en place sur l'envers ou dans le mauvais sens.
- Veillez à positionner ce produit conformément aux instructions de la section « Mise en place ».
- Si le produit change de position ou devient trop lâche, remettez-le en place en suivant toute la procédure présentée dans la section « Mise en place ».
- Faites en sorte que le produit ne forme pas de plis pendant son utilisation. Une mauvaise circulation sanguine pourrait en résulter.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou usé.
- Vous ne devez pas reconditionner, modifier ou réparer le produit. Il risque en effet de perdre son efficacité et de provoquer des blessures.
- Portez le produit à même le bras et non par-dessus un vêtement.
- En cas de sensation douloureuse, d'œdème, d'irritation de la peau, d'inconfort ou de toute autre réaction anormale, arrêtez d'utiliser le produit et consultez un médecin.

Mesures de préservation :

- Le produit peut se décolorer sous l'action de la transpiration ou d'autres liquides et il peut déteindre sur les vêtements portés dessous ou à proximité.

Mise en place :

- * Ce produit est utilisable indistinctement sur les deux bras. L'illustration présente la mise en place sur le bras gauche.
1. Saisissez le manchon replié, passez le bras gauche à l'intérieur et positionnez l'extrémité du manchon au niveau du poignet (A). (Illustration 1)
* Le logo « ZAMST » doit être visible sur le dessus du poignet.
 2. Glissez le pouce droit à l'intérieur du manchon et dépliez ce dernier uniformément le long du bras, sans former de plis ou de surépaisseurs. (Illustration 2)
* Ne dépliez pas le manchon jusqu'à l'aisselle.
 3. Dépliez le manchon jusqu'au milieu du bras. (Illustration 3)
* Ne suba le tube hasta la axila.
 4. Vérifiez encore une fois que le manchon ne forme pas de plis ou de surépaisseurs. En cas de sensation d'inconfort, recommencez la procédure de mise en place du produit.
* Des plis ou surépaisseurs peuvent se former en cas de traction exagérée sur une partie du produit.

Entretien :

- Lavez le produit à la main avec un détergent neutre et laissez-le sécher à l'ombre.
- Un passage au sèche-linge, le nettoyage à sec, le repassage et l'utilisation d'un détergent chloré sont proscrits. Ils peuvent endommager le produit.
- Le produit peut déteindre. Ne le lavez pas avec des textiles blancs ou de couleur.

Composition : Nylon, polyuréthane

**TUBO DE SUJECIÓN PARA BRAZOS ZAMST
INSTRUCCIONES DE USO**

Antes de usar el producto lea las siguientes instrucciones hasta el final.

Uso previsto: Protección de los brazos

* Este producto puede utilizarse en ambos brazos.

* Este producto no es para tratamiento médico.

* La función de este producto es proteger el brazo, pero no evita todas las lesiones del mismo.

No use este producto en los siguientes casos:

- Si tiene problemas circulatorios como hipertensión o enfermedades cardiovasculares. Los síntomas podrían empeorar.
- Si padece enfermedades que puedan afectarle al brazo, como trastornos nerviosos o diabetes. Los síntomas podrían empeorar.
- Si tiene alergia o la piel muy sensible (puede provocar dermatitis de contacto).
- Si la zona en la que va a utilizar el producto presenta laceraciones, fracturas, entumecimiento, hinchazón o sarpullidos.

Precauciones de seguridad:

- Utilice este producto exclusivamente en los brazos.
- Asegúrese de que ha seleccionado el tamaño adecuado (consulte la tabla de tamaños impresa en el paquete).
- No use este producto mientras duerme. Si el artículo adopta una posición incorrecta o se usa durante muchas horas, puede perjudicar la circulación sanguínea.
- Efectúe las comprobaciones necesarias para que el producto no cause problemas cutáneos debido a la compresión en caso de que vaya a utilizarse durante un periodo prolongado.
- Asegúrese de no ponerse el producto al revés.
- Póngase el producto siguiendo las instrucciones expuestas en el apartado "Cómo colocarlo".
- Si el producto se sale de su sitio o se afloja, vuelva a colocárselo desde el primer paso descrito en "Cómo colocarlo".
- No permita que el producto permanezca plegado mientras lo usa. Podría interrumpir la circulación sanguínea.
- No utilice el producto si está roto o desgastado.
- No modifique ni repare el producto. Podría perder su eficacia y causarle lesiones.
- Use el producto directamente sobre los brazos y no sobre otra prenda.
- Si al usar el producto experimenta dolores, hinchazón, irritación de la piel, molestias o cualquier otra reacción inusual, deje de usarlo y consulte a un médico.

Para evitar daños:

- Este producto puede decolorarse debido a la acción del sudor u otros líquidos y puede producirse una transferencia de color a otras prendas que se encuentren debajo o junto a él.

Cómo colocarlo:

* Este producto puede usarse en ambos brazos. La ilustración corresponde al brazo izquierdo.

1. Coja el tubo, introduzca el brazo izquierdo y ajuste el extremo del tubo en la muñeca (A) (Ilustración 1).
* El logotipo de la marca "ZAMST" debe quedar en la parte superior de la muñeca.
2. Introduzca el pulgar de la mano derecha en el tubo y tire de él hacia arriba y de forma uniforme asegurándose de que no quedan arrugas ni pliegues (Ilustración 2).
* No suba el tubo hasta la axila.
3. Acabe de subir el tubo hasta la zona mesoabraqial (Ilustración 3).
* Compruebe de nuevo que no presenta arrugas ni pliegues y que le resulta cómodo.
4. Si tira con demasiada fuerza de un lateral del producto pueden formarse arrugas y pliegues.

Cómo lavarlo:

- Lávelo a mano con un detergente neutro y séquelo en una zona de sombra.
- No lo introduzca en la secadora, no lo planche ni utilice productos de limpieza en seco o detergentes con cloro. Podrían dañar el producto.
- El producto puede desteñir. No lo lave con prendas blancas ni de colores brillantes.

Composición: Nailon, poliuretano

**ZAMST TUTORE BRACCIO
ISTRUZIONI PER L'USO**

Leggere attentamente le istruzioni che seguono prima di utilizzare il prodotto.

Uso previsto: Protezione delle braccia

* Il prodotto può essere utilizzato per entrambe le braccia.

* Il prodotto non sostituisce la terapia medica.

* Il prodotto serve per proteggere il braccio, ma non garantisce protezione contro ogni tipo di lesione.

Non utilizzare il prodotto nei seguenti casi:

- In presenza di disturbi circolatori come ipertensione o altre patologie cardiovascolari. I sintomi potrebbero aggravarsi.
- In presenza di disturbi alle braccia come patologie del sistema nervoso o diabete. I sintomi potrebbero aggravarsi.
- In presenza di allergie o pelle sensibile (il prodotto potrebbe causare dermatite da contatto).
- In presenza di ferite, fratture, indolenzimenti, gonfiori ed eruzioni cutanee nella zona di applicazione del prodotto.

Precauzioni di sicurezza:

- Non utilizzare il prodotto su parti del corpo diverse dal braccio.
- Verificare la misura (fare riferimento alla tabella delle misure riportata sulla confezione).
- Non utilizzare il prodotto durante il sonno. Qualora si spostasse in posizione scorretta o lo si indossasse per molte ore durante il sonno, il prodotto potrebbe ostacolare la circolazione sanguigna.
- In caso di utilizzo prolungato assicurarsi che il prodotto non provochi disturbi cutanei dovuti a un'eccessiva compressione.
- Assicurarsi di indossare il prodotto nel verso corretto.
- Assicurarsi di indossare il prodotto rispettando le "Istruzioni per l'applicazione".
- Nel caso in cui il prodotto dovesse spostarsi o allentarsi, applicarlo nuovamente partendo dal primo passaggio descritto nelle "Istruzioni per l'applicazione".
- Verificare che non vi siano pieghe nel prodotto quando lo si indossa. Ciò potrebbe ostacolare la circolazione sanguigna.
- Se il prodotto appare danneggiato o logoro, non utilizzarlo.
- Non rilavorare, modificare o riparare il prodotto, in quanto potrebbe perdere la sua efficacia e provocare lesioni.
- Indossare il prodotto a contatto diretto con il braccio (non sopra gli indumenti).
- Qualora durante l'uso del prodotto si manifestassero dolore, gonfiori, irritazioni cutanee, malessere o altre reazioni anomale, interrompere l'impiego e consultare il medico.

Danni agli indumenti:

- Il prodotto potrebbe scolorire a causa della traspirazione o di altri liquidi e macchiare gli indumenti a contatto con il prodotto.

Istruzioni per l'applicazione:

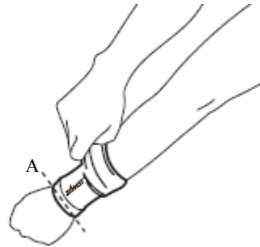
* Il prodotto può essere utilizzato per entrambe le braccia. L'immagine illustra l'applicazione sul braccio sinistro.

1. Dispiegare il tutore, infilare il braccio sinistro e posizionare l'estremità (A) in corrispondenza del polso (figura 1).
* Il logo "ZAMST" deve venirsi a trovare sulla parte superiore del polso.
2. Infilare il pollice destro tra il prodotto e la pelle e tirare verso l'alto in modo uniforme assicurandosi che non si formino pieghe o grinze (figura 2).
* Non tirare il tutore fino all'ascella.
3. Tirare verso l'alto al di sopra del gomito (figura 3).
* Compruebe di nuovo che non vi siano pieghe o grinze. Controllare di nuovo che il prodotto risulti comodo.
4. Controllare di nuovo che non vi siano pieghe o grinze. Controllare di nuovo che il prodotto risulti comodo.
* Pieghe e grinze si formano nel caso in cui si tiri con eccessiva forza.

Istruzioni per il lavaggio:

- Lavare a mano con un detergente neutro e asciugare all'aria, al riparo dal sole.
- Non utilizzare l'asciugatrice, non lavare a secco, non stirare, non lavare con detergenti contenenti cloro. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Il prodotto potrebbe stingere. Lavare separatamente.

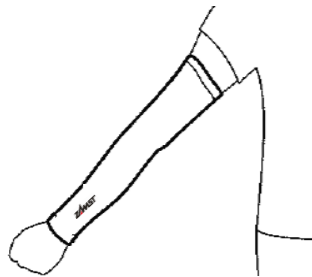
Composizione: Nylon e poliuretano.



1



2



3

2010.10.01

Lees de volgende aanwijzingen volledig alvorens het product te gebruiken.

Beoogd gebruik: Bescherming voor de armen

* Dit product kan worden gebruikt voor linker- en rechterarm.

* Dit product is niet bedoeld als medische behandeling.

* Dit product dient als armbescherming maar kan de armen niet tegen alle letsels beschermen.

Gebruik het product niet in de volgende gevallen:

- Indien u lijdt aan een bloedsomloopstoornis zoals hypertensie of een hartkwaal. Het symptoom zou kunnen verergeren.

- Indien u lijdt aan een armstoornis zoals een zenuwaandoening of diabetes. Het symptoom zou kunnen verergeren.

- Bij neiging tot allergie en gevoelige huid (kan contactdermatitis/contacteczem veroorzaken).

- Bij abnormale aandoeningen zoals rijtwood, fractuur, verstijving, zwelling en huiduitslag op de plaats waar u dit product aanbrengt.

Veiligheidsvoorzorgen:

- Gebruik dit product op geen andere lichaamsdelen dan de arm.

- Zorg ervoor dat u de juiste maat kiest (zie de maattabel op de verpakking).

- Gebruik het product niet terwijl u slaapt. Indien het product naar een abnormale positie verschuift of urenlang wordt gebruikt tijdens de slaap, kan het slechte bloedcirculatie veroorzaken.

- Zorg ervoor dat dit product geen huidproblemen veroorzaakt door compressie bij langdurig gebruik.

- Zorg ervoor dat u dit product niet binnenstebuiten of ondersteboven aanbrengt.

- Zorg ervoor dat u dit product aanbrengt zoals uitgelegd onder "Hoe aan te brengen".

- Indien het product niet op de plaats blijft of te los raakt, dient u helemaal van voren af aan te herbeginnen zoals beschreven onder "Hoe aan te brengen".

- Houd het product niet opgevoeten tijdens het gebruik. Dat zou de bloedcirculatie kunnen belemmeren.

- Gebruik het product niet indien het stuk of versleten is.

- Recycle, wijzig of repareer het product niet. Het product zou zijn prestaties kunnen verliezen en letsels veroorzaken.

- Draag het product niet op de armen en niet over andere kleding.

- Bij pijn, zwelling, huidirritatie, ongemak of een andere abnormale reactie tijdens het gebruik van het product, dient u dit stop te zetten en een arts te raadplegen.

Voorkom schade:

- Het product kan verkleuren door zweet of andere vochten en de kleur kan overgaan op andere kleren onder of naast het product.

Hoe aan te brengen:

* Dit product kan voor beide armen worden gebruikt. De afbeelding is voor de linkerarm.

1. Trek de kous naar binnen, steek de linkerarm in de kous en plaats het uiteinde van de kous ter hoogte van de pols (A). (Afbeelding 1)

* Het logo "ZAMST" moet aan de bovenkant van de pols komen.

2. Steek de rechterduim in de binnenkant van de kous en trek de kous gelijkmatig omhoog zonder vouwen of verdraaiingen. (Afbeelding 2)

3. Trek de kous omhoog naar de positie over de middenarm. (Afbeelding 3)

* Trek de kous niet tot onder het oksel.

4. Vergewis u er nogmaals van dat er geen vouwen of verdraaiingen in zitten. Probeer opnieuw als u zich ongemakkelijk voelt.

* Door hard aan een deel van het product te trekken kunnen vouwen of verdraaiingen ontstaan.

Hoe te wassen:

- Met de hand wassen met neutraal wasmiddel en in open lucht in de schaduw drogen.

- Geen wasdroger gebruiken, niet chemisch reinigen, niet strijken en geen chloorhoudende wasmiddelen gebruiken. Deze kunnen het product beschadigen.

- De kleur van het product kan uitlopen. Niet samen wassen met witte of bontgekleurde stoffen.

Samenstelling: Nylon, Polyurethaan

ZAMST ARMKOUS GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Die folgenden Anweisungen bitte vor dem Gebrauch des Produkts aufmerksam durchlesen.

Anwendungszweck: Schutz der Arme

* Dieses Produkt kann für den linken oder den rechten Arm verwendet werden.

* Dieses Produkt ist nicht für den medizinischen Gebrauch geeignet.

* Das Produkt dient dem Schutz des Arms. Es kann jedoch nicht vor allen Verletzungen des Arms schützen.

In folgenden Fällen sollte das Produkt NICHT verwendet werden:

- Bei Kreislaufstörungen wie Bluthochdruck oder Herzleiden, da sich die Symptome verstärken könnten.

- Bei Armbeschwerden wie Nervenleiden oder Diabetes, da sich die Symptome verstärken könnten.

- Bei empfindlicher oder zu Allergien neigender Haut, es könnte eine Kontaktdermatitis auftreten.

- Bei ungewöhnlichen Beschwerden wie Riss-/Schnittwunden, Frakturen, Taubheitsgefühlen, Schwellungen oder Ausschlägen an der Stelle, an der das Produkt angewendet wird.

Sicherheitsvorkehrungen:

- Nutzen Sie dieses Produkt ausschließlich für die Arme.

- Achten Sie darauf, die richtige Größe zu verwenden (siehe Größentabelle auf der Verpackung).

- Das Produkt nicht während des Schlafs verwenden. Der Blutkreislauf kann beeinträchtigt werden, wenn das Produkt verrutscht oder mehrere Stunden beim Schlafen verwendet wird.

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt bei längerer Verwendung nicht auf Grund der Kompression zu Hautproblemen führt.

- Achten Sie darauf, das Produkt nicht mit der falschen Seite nach außen oder mit dem Oberteil nach unten zu verwenden.

- Achten Sie darauf, dass Sie das Produkt entsprechend der „Anwendungshinweise“ verwenden.

- Falls das Produkt verrutscht oder sich lockert, muss es entsprechend der „Anwendungshinweise“ neu angelegt werden.

- Vermeiden Sie es, das Produkt während der Anwendung umzuschlagen. Dadurch kann die Durchblutung beeinträchtigt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder verschlissen ist.

- Das Produkt nicht wieder aufarbeiten, verändern oder reparieren, da es sonst möglicherweise seine Wirksamkeit verliert und/oder Verletzungen verursacht.

- Das Produkt nur direkt am Arm tragen, nicht über einem anderen Kleidungsstück.

- Bei Schmerzen, Schwellungen, Hautreizungen, Beschwerden oder anderen unerwünschten Reaktionen während der Anwendung des Produkts sollte vom Gebrauch des Produkts abgesehen und ein Arzt konsultiert werden.

Verhindern von Produktbeschädigungen:

- Dieses Produkt kann sich durch Schweiß oder andere Flüssigkeiten verfärben und die Farbe kann auf andere Kleidungsstücke unter oder in der Nähe des Produkts abfärben.

Anwendungshinweise:

* Dieses Produkt kann für beide Arme verwendet werden. Auf den Abbildungen ist der linke Arm dargestellt.

1. Rollen Sie den Schoner auf, stecken Sie Ihren linken Arm hinein und positionieren Sie das Ende des Schoners auf dem Handgelenk (A) (siehe Abb. 1).

* Das ZAMST-Produktlogo sollte sich an der Außenseite des Handgelenks befinden.

2. Schieben Sie den rechten Daumen in den Schoner und ziehen Sie ihn gleichmäßig nach oben. Stellen Sie sicher, dass sich dabei keine Falten oder Verdrehungen bilden (siehe Abb. 2).

3. Ziehen Sie den Schoner nach oben bis in die Position in der Mitte des Oberarms (siehe Abb. 3).

* Den Schoner nicht bis unter die Achselhöhle ziehen.

4. Vergewissern Sie sich erneut, dass keine Falten oder Verdrehungen vorhanden sind. Beginnen Sie von vorne, wenn Sie sich mit dem Schoner nicht wohl fühlen.

* Wenn Sie stark an einem Teil des Produkts ziehen, können dadurch Falten oder Verdrehungen auftreten.

Pflegehinweise:

- Mit einem neutralen Waschmittel von Hand waschen und im Schatten trocknen lassen.

- NICHT im Trockner trocknen, chemisch reinigen, bügeln oder chlorhaltige Mittel verwenden, da diese das Produkt beschädigen können.

- Nicht farbecht. Nicht mit hellen Farben waschen.

Materialzusammensetzung: Nylon und Polyurethan

ZAMST ARMSCHONER GEBRAUCHSANWEISUNG

Leia as seguintes instruções na íntegra antes de utilizar o produto.

Utilização prevista: Protecção para os braços

* Este produto pode ser utilizado nos braços esquerdo e direito.

* Este produto não se destina a tratamento médico.

* Este produto destina-se a proteger o braço. No entanto, não protege o braço de todos os danos.

Não utilize o produto nos seguintes casos:

- Se sofrer de algum problema de circulação, tal como hipertensão ou doença cardíaca. O sintoma poderá piorar.

- Se sofrer de algum problema no braço, tal como uma perturbação do sistema nervoso ou diabetes. O sintoma poderá piorar.

- Se tiver tendência para alergias e pele sensível (pode causar dermatite de contacto).

- Em condições fora do normal, tais como laceração, fractura, entorpecimento, inchaço e erupção na zona onde o produto é utilizado.

Precauções de segurança:

- Não utilize este produto em outras zonas que não o braço.

- Certifique-se de que escolhe o tamanho correcto (consulte a tabela de tamanhos na embalagem).

- Não utilize o produto enquanto dorme. Se o produto se deslocar para uma posição anormal ou for utilizado durante várias horas enquanto dorme, poderá causar má circulação sanguínea.

- Certifique-se de que o produto não causa quaisquer problemas de pele devido à compressão, caso seja utilizado por um período de tempo mais prolongado.

- Certifique-se de que não coloca o produto do avesso ou ao contrário.

- Certifique-se de que o produto é colocado de acordo com as instruções "Como aplicar".

- Se o produto se deslocar da posição correcta ou ficar demasiado solto, volte a aplicá-lo desde o primeiro passo descrito nas instruções "Como aplicar".

- Não mantenha o produto dobrado durante a utilização. Pode causar má circulação sanguínea.

- Não utilize o produto se este estiver danificado ou gasto.

- Não altere, modifique nem repare o produto. O produto pode perder a sua eficácia e provocar lesões.

- Use o produto directamente nos braços e não sobre a roupa.

- Se sentir dor, inchaço, irritação da pele, desconforto ou qualquer outra reacção fora do normal ao utilizar o produto, interrompa a utilização e consulte um médico.

Para evitar danos:

- Este produto pode ficar descolorado devido à transpiração ou outros líquidos e pode debotar para a roupa usada por baixo ou perto do mesmo.

Como aplicar:

* Este produto pode ser usado em ambos os braços. A figura exemplifica o braço esquerdo.

1. Segure no suporte tubular, introduza o braço esquerdo no mesmo e posicione a respectiva extremidade sobre o pulso (A) (Ilustração 1).

* O logótipo "ZAMST" deve ficar voltado para o lado de cima do pulso.

2. Introduza o polegar direito no interior do suporte tubular e puxe-o para cima uniformemente, certificando-se de que não existem vincos ou dobras (Ilustração 2).

3. Puxe o suporte tubular para cima, até à posição sobre o antebraço (Ilustração 3).

* Não puxe o suporte tubular até à zona da axila.

4. Certifique-se novamente de que não existem vincos ou dobras. Se se sentir desconfortável, tente de novo.

* Se puxar uma parte do produto com muita força, poderão ocorrer vincos ou dobras.

Como lavar:

- Lave à mão com detergente neutro e deixe secar ao ar, à sombra.

- Não utilize máquina de secar, limpeza a seco, ferro de engomar e detergente com cloro, pois poderão danificar o produto.

- As tintas do produto podem debotar. Não lave juntamente roupas de cores claras ou vivas.

Composição: Nylon e poliuretano

ΕΠΙΓΚΩΝΙΔΑ ZAMST ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Διαβάστε όλες τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Προοριζόμενη χρήση: Προστασία των βραχιόνων

* Το παρόν προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στον αριστερό και το δεξιό βραχίονα.

* Το παρόν προϊόν δεν προορίζεται για θεραπευτική χρήση.

* Το παρόν προϊόν προορίζεται για την προστασία του βραχίονα. Ωστόσο, δεν παρέχει προστασία στους βραχίονες από κάθε είδους τραυματισμό.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Εάν πάσχετε από κάποιο πρόβλημα στο κυκλοφορικό σύστημα, όπως π.χ. υπέρταση ή καρδιοπάθεια. Τα συμπτώματα μπορεί να επιδεινωθούν.

- Εάν πάσχετε από κάποια πάθηση των άνω άκρων, π.χ. νευρική διαταραχή ή διαβήτης. Τα συμπτώματα μπορεί να επιδεινωθούν.

- Εάν είστε αλλεργικοί και έχετε ευαίσθητο δέρμα (ενδέχεται να προκληθεί δερματίτιδα εξ επαφής).

- Εάν έχετε κάποιο σοβαρό πρόβλημα στην περιοχή που εφαρμόζετε το παρόν προϊόν, όπως ρήξη, κάταγμα, οίδημα και εξάνθημα.

Προφυλάξεις ασφαλείας:

- Μη χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν σε άλλα μέρη του σώματός σας εκτός από τους βραχίονες.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε προμηθευτεί το σωστό μέγεθος (ανατρέξτε στον πίνακα μεγεθών της συσκευασίας).

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν κοιμάστε. Εάν το προϊόν μετακινηθεί σε ακατάλληλη θέση ή χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα κατά τη διάρκεια του ύπνου, μπορεί να προκληθεί παρεμπόδιση στη σωστή κυκλοφορία του αίματος.

- Φροντίστε με τη χρήση του παρόντος προϊόντος να μην προκληθούν τυχόν δερματικά προβλήματα λόγω της συσσωρευμένης πίεσης που ασκείται σε περίπτωση που χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.

- Φροντίστε να μην βάλετε το προϊόν με την εσωτερική επιφάνεια προς τα έξω ή ανάποδα.

- Φροντίστε να τοποθετήσετε το παρόν προϊόν σύμφωνα με την περιγραφή της ενότητας "Πώς να τοποθετήσετε το προϊόν".

- Εάν το προϊόν μετακινήσει από τη θέση του ή χαλαρώσει, τοποθετήστε ξανά το προϊόν ακολουθώντας τις οδηγίες της ενότητας "Πώς να τοποθετήσετε το προϊόν".

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν διπλωμένο. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης προβλήματος στην κυκλοφορία του αίματος.

- Εάν το προϊόν έχει χαλαρώσει ή φέρει φθορές, μην το χρησιμοποιείτε.

- Μην τροποποιείτε ή επικολλάτε το προϊόν. Υπάρχει κίνδυνος απώλειας της αποτελεσματικότητας του προϊόντος και πρόκλησης τραυματισμών.

- Τοποθετήστε το προϊόν απευθείας πάνω στο βραχίονα και μην το καλύπτετε με οποιοδήποτε είδος ρουχισμού.

- Εάν νιώσετε πόνο ή σε περίπτωση που εμφανιστεί οίδημα, ερεθισμός στο δέρμα σας, δυσφορία ή οποιαδήποτε άλλη μη φυσιολογική αντίδραση κατά τη διάρκεια χρήσης του προϊόντος, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε ένα γιατρό.

Για να αποτρέψετε την πρόκληση τυχόν βλαβών:

- Υπάρχει πιθανότητα αποχρωματισμού του παρόντος προϊόντος από ιδρώτα ή άλλα υγρά ενώ ενδέχεται το χρώμα να βάψει άλλα ρούχα που βρίσκονται κάτω ή κοντά στο προϊόν.

Πώς να τοποθετήσετε το προϊόν:

* Το παρόν προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στους δύο βραχίονες. Η εικόνα δείχνει τον αριστερό βραχίονα.

1. Ανοίξτε την επαγκωνίδα, περάστε μέσα τον αριστερό βραχίονα και σταθεροποιήστε το άκρο της επαγκωνίδας στη θέση του καρπού (A). (Εικόνα 1)

* Το λογότυπο "ZAMST" πρέπει να βρίσκεται στην άνω πλευρά του καρπού.

2. Πετάξτε το δεξιό αντίχειρα μέσα από την επαγκωνίδα και τραβήξτε την προς τα πάνω με ομοιόμορφο τρόπο, φροντίζοντας να μην υπάρχουν πτυχώσεις ή συστροφές. (Εικόνα 2)

3. Τραβήξτε την επαγκωνίδα προς τα πάνω για να σταθεροποιηθεί πάνω από τον αντιβράχιο. (Εικόνα 3)

* Μην τραβήξετε την επαγκωνίδα μέχρι την περιοχή κάτω από τη μασχάλη.

4. Ελέγξτε μία ακόμα φορά για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πτυχώσεις ή συστροφές. Εάν δεν αισθάνεστε άνετα, δοκιμάστε ξανά.

* Εάν τραβήξετε με δύναμη κάποιο μέρος του προϊόντος, ενδέχεται να δημιουργηθεί πτυχή ή συστροφή.

Πώς να πλύνετε το προϊόν:

- Πλύνετε το προϊόν στο χέρι με ένα ουδέτερο καθαριστικό και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα, σε σκιερό μέρος.

- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε στεγνωτήριο, μη χρησιμοποιείτε στεγνωτήρα καθαρίσματος, σίδερο και προϊόντα που περιέχουν χλώριο. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν.

- Το χρώμα του προϊόντος ενδέχεται να ξεβάψει. Μην πλένετε μαζί με λευκά ή έντονα χρωματιστά ρούχα.

Σύνθεση: Νάιλον, πολυουρεθάνη